●薛岳槍決瀆職軍官

重慶電。第某戰區司令長官薛岳將軍。於上禮拜五日下令槍決長沙失職之第四軍軍長張德星後。昨禮拜日復下令槍決該軍瀆職軍官五名。其中計有第五九師第壹七七團長楊啟眞第四軍副官處長潘公昭。第四軍軍事處長劉瑞清。長沙航政局長夏德元。及第四軍副官長陳敢愚。(人名譯音)。彼等罪狀爲在長沙疏散期間。擅用軍事重要運輸。從事運輸民用奢侈品云。

●德大砲猛轟英海岸

倫敦一日電。法岸布隆區之德遠程巨炮今晨向英岸猛轟四小時之久。發彈約一百枚。英岸之埠數處報告受重大損害。柏林謂轟擊英國出兵之口岸。英岸大砲亦予以還擊。據推測者謂德大砲位正當英軍前進途中。故先將其砲彈向英用罄。以便遷走云。

●小童當橙果是皮球

巴黎二日電。法人若非聰明。則巴黎在德軍統治下必成饑荒。因德軍常取粮食之大部。僅留得小部使法人不致餓死。故法人不得不與敵鬥智。將粮食祕密收藏轉賣。法國原豐於菓品。自德軍統制後幾絕市。西班牙於數月前 曾送兩噸餘橙果與巴黎六歲以下之小童。小童不知是可食之果。當作色水球玩弄。至知得是果而後食。

本埠新聞

○達權社之長紅照錄

敢者。本社茲有要事。亟待磋商。謹於月之二號(卽星期六)晚九句鐘。召集全體會議。討論一切。凡我社員。仰祈依時戾止。共同表決。以利進行。幸毋吝玉。是所至盼。此佈。

達權社啟

中華民國三十三年九月一日

○慰勞分會募款廿五誌

慰勞分會會副會長雲峯。以僑胞操作於各個魚廠者。爲數不少。間有遠離雲埠。勸募隊勢難前往募捐。爲使每位僑胞有盡其獻金勞軍。親自向其廠中僑工及親友勸捐。全廠僑工。深明大義。樂於解囊。查我僑胞受僱於各個魚廠工作者頗衆。其他各廠我僑工目。望本已往爲國之熱誠。繼起向其廠中工友勸捐。想我僑工對斯獻金勞軍善舉。信具同情。茲將會副會長經手。黃淵偉。林耀光。曾張安。曾張樂。曾龍友。吳澤光。溫日順。葉求賢。李潤庭。鄧禮岳。各二百元。鄧錦。鄭業。每一百五十元。薛元。蘇土。謝鐸。林時美。曾旺。梁照。馬賢勳。鍾有。高郁。黃壽。沈沛。江泉。黃亮世。謝金洪。黃智。黃維。蘇倫。黃煥稠。龍迪。廖五烈。李重。曾祖達。曾祖光。陳秋。曹培。孫東海。曾籌。馬添成。劉安。黃仕元。廖烈禮。曾郁康。李五。李明。曾紀隆。吳華。每一百元。吳求。馮露田。每加捐五十元又訊。該會定於三日(星期日)午后二時。又作募款宣傳。函請文彊學校校長黃星甫。教務主任黃孔阜。教員馬新眉女士等率領該校學生到場演講。及歌詠。並請清韻音樂社與優界男女藝員到會奏樂唱曲云。

○華裔青年會之呈文照錄

本埠卑詩省華裔青年會。現擬備文向加政府及省政府請求給予選舉權。使本省之華人土生及入籍者。享有一切公民權利義務。與其他各國人民立于平等地位。其呈文經已草就。不日請本省華土生及入籍者簽名。然後呈交兩政府機關。茲譯其呈文如下。

「下列署名之華裔青年會會員。代表居留加拿大卑詩省中華民族各等人士。以符合省選舉例第二項內所載及解釋華人兩字之意義。而此呈文內則將例內以CHINAMEN一字指華人。而改用 CHINESE 以代替。現謹陳理由如下。

㈠卑詩省之省選例第五章甲項。說明凡在本省之「華人」不得報名於選舉名單。于選舉時到場選舉亦作無效。

㈡加政府一九三八年之國選例第四十六章。卽國選例第十四章第二條甲項。內聲明無論何人。其所在之省份失去該省選舉省會議員之權者。故亦無權報告登記于國選名單。

㈢因省選例內之原文。居留卑詩省之「華人」則不許以省選及國選之權利。

㈣具呈者係中華種族之人。而亦爲加拿大人。因係在本處出世或入籍者。多數在于被富同徵召入伍之列。吾等有等或未被徵。於必須時。隨時執戈衛國。而犧牲性命以禦外侮。

㈤吾等認定不給選舉權甚爲不公。此實削去吾等加拿大籍民之權利。

㈥吾等係忠心于加拿大之人民。歷年來費許多精神請求給予相當權利。而現在吾等之義務。則受徵入伍服務。故敬求准予所請。具呈者誠心請求鈞座准許在卑詩省居留之華人。有各等選舉權利。並將省選例內之削除華人選舉權一項修改。以免有種族之歧視。使吾等在省選及國選享應有之權利。此卽爲吾人所祈求者。一九四四年九月某日發于卑詩省寶高華埠。謹呈加政府及卑詩省政府」

○黃族昆仲踴躍捐懇親費

黃江夏總堂執事。爲應付抗戰建國時代計。乃定于十月八日舉行全加懇親大會。俾集中全加黃族之力量。共赴國難。其宗人亦深明大義。均盡量解囊捐助經費。查捐款者。黃江夏堂實業有限公司五百元。公禮。潮衍。每五十元。昭立四十元。淵偉。家鼐。寬廉。樹鄭。敢業。蘭岳。每三十元。振三廿五元。世標。殿軍。錦沛。昂舜。光韶。敢蔚。每二十元。增桐。敬三。增業。煥劍。恭禧。信瀾。煥屏。會賢。子源。昂盛。每十五元。敢溢。亨傳。蓉芳。樹柏。文甫。堃俠。敢莊。祖德。述基。揚禮。世滚。昂質。蘭香。昂沛。中文。麟光。寬祝。世穗。友三。儉傳。文炳。傳仲。禮給。鳳珍。子衡。炎燊。焯純。紀堯。光漢。樂世。潤祥。翌(旁火)蘭。榮貴。經滋。錦帆。每十元。查此次發動勸捐。爲時不過一二日。而獲得如許成績。將來遠近聞訊。定必踴躍樂捐。籌集鉅款。預料必達目的云

○華人賣酒與茵陳三月監

華人勝黃(譯音)。被控在卡欖韜賣酒與茵陳人案。由駐巴拉巴拉之政府茵陳人管理局員。判監禁三個月。另罰款三百元。倘無罰款繳交。則監禁多三月。但被告不服。延律師具禀大衙。謂茵陳人管理員未聲明其權限包括卡欖韜地方範圍。要求釋放。爲大衙法官予以絕拒云

○不可浪費白糖與牛奶油

執行統制副主任洛都瑪氏。昨由滿地可駕臨雲埠。與此間之地方統制局當事人。討論統制等問題。據對昉員談話稱。欲警告民衆。不可浪費白糖與牛奶油。因該兩物存貨不多。其限額將來或要減低。亦未可定云

○星期壹日郵局辦公消息

據郵政局消息。星期壹日爲勞動節。係法定放假日。於該日停止沿門派信及包件。但總局之衆人來往處。由上午八点開門至下午六点閉門。所有辦公窗口。由上午九点至上午十壹点之時間內。照常辦公。街上信箱。則依照星期日時間表收信。一。二。三。四。五。等分局。亦於上午九点至上午十一点之時間內。照常辦公云。

◎恭頌 東莞 李福先生之良藥

▲踏破鐵鞋無處覓

▲得來全不費心神

敢者弟日前雙手患皮膚濕毒所患之處干枯皮厚脹起白壳如蛇鱗脫去壹層再復壹層紅浮腫痛痕癢難堪經有年餘屢延請中西醫療治用盡中西各藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚白病藥膏弟往李福先生處購得藥膏壹盒試用將他之藥膏搽後登時止癢立見奇功再購壹盒搽不數日將弟之痛苦痕癢消除痊愈之後至今有六個月之久現下弟之雙手比較以前更加異常軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確快過拜靈神不謬也拜靈神未有如此之快捷此頌

旅雲埠增邑白石鄉郭慶良謹頌

WASHINGTON HOTEL

雲高華 177 E. HASTINGS ST. 加拿大

VANCOUVER, B.C.

PA. 0540

本館設在喜市定街中心地點位近華區房間清靜床褥雅潔光線空氣非常充足煖氣熱水無時間斷衛生浴室灑盆均備升降機器上落利便親朋僑胞往來住宿短住長居均隨尊便租金從廉如蒙垂青竭誠歡迎

華盛頓旅館 司理 馮明泮謹啓

△班中譚秉庸

秘製應驗跌打風濕丸散

還魂跌打丸 每個一元 每打十元

刀傷止血散 每樽壹元

特效風濕骨痛散 每料五元半

遠年班中跌打駁骨散 每料五元半

跌打吊瘀散 每料 六元

◎代理處 廣萬生 梁定邦報局 活生行 大漢公報

譚秉庸通訊處

TOM BING YONG

102½ E. Pender St.

Vancouver, B.C.

◎鳴謝班中譚秉庸還我自由

「莫謂國醫無出色」「刀傷跌打敢稱尊」此兩句是弟題贈譚秉庸先生而言也緣弟于本年四月時在唐人街不幸被車輾至重傷足骨已碎曾延中西醫生調治數月未見收效且傷勢日甚由傷而腫由腫而爛疼痛難當呻吟床笫適蒙宗弟盛光到我廳所探視介紹班中譚秉庸先生醫理神效之速有如閃電不過十餘天卽能續筋駁骨吊瘀散腫去腐生肌卒獲痊愈步履如初今弟不至「失足便成終身恨」還我自由賴譚君特此謹登數言藉鳴謝悃

弟許昌鐸謹啟

恭頌 神醫聖手譚秉庸先生

弟向在北雲船廠做工於兩月前忽然不愼足部被一鉄砧壓傷甚重經請西醫醫治月餘無効痛苦難言後蒙許子昌君介紹班中譚秉庸先生調理期僅及旬不獨痛苦頓失而步履亦復如初矣予恭頌爲神醫聖手者得無不應乎謹此登報藉申謝悃

弟麥德耀謹啟

◎哀謝

先考諱會富字傳珎黃公府君痛於民國三十三年八月廿二日病終於聖保羅醫院積閏享壽六十二歲不孝煦和遠居祖國不克親視含殮荷蒙黃鹿鳴別墅諸伯叔兄弟料理喪事一切已於同月廿六日遵禮成服扶柩歸土復蒙 戚友及宗親惠贈賻儀花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情歿存均感謹此

哀謝

孤子煦和泣血稽顙

未亡人黃林氏泣淚歛衽

厚惠芳名列下 恕不稱呼

黃雲山總公所素車花圈 黃鹿鳴別墅素車花圈 興和園素車花圈 愼余傳錦 禮波素車花圈 煖世 傳彬 傳鐸 葉世 傳庚 傳演 樂世仝素車三輛 花圈 黃開花圈 星才素車花圈 民强俱樂部素車 新美隆衣舘素車 敦世 榮緝 尙義素車 智倫 傳琚 瓊林素車 福相 光漢素車 義華素車 增業素車

(以下賻儀)傳鐸貳拾元 興和園星才 林暢 林舉澣 以上每拾元 新美隆衣舘 伍子森 瓊林 昊世福相 世珣 光韶 傳演 傳庚傳週 傳彬 起恬 新培 增業瑞華英房 黃開 蔡英煦 纘迪傳琚 每五元 鄭石 光漢 葉世煖世 蔡英錦 智倫 樂世 每三元文業 聰傳 傳彩 錦成 禮 儀創業 榮緝 傳錦 傳烈 傳紹炳璋母親 世惠 經優 敦世 錦沛百運 每弍元 中央車房 笙 文寬儉 焯世 宣世 炳照 覲 傳於傳 傳針 禮培 世湛 本 傳炳瑞 林賢欽 儀禮 敦傳 黃廣禮藹 龍義 世澤 世玩 以上每壹元 大英五毛

荣荣腊味製造厰

一萬磅

WING WING COMPANY

458 HASTINGS STREET E.

VANCOUVER, B.C.

△秋季新臘味上市

▲由八月十號起至九月十號止▼

白油腸 每磅六毫五

鴨肝腸 每磅六毫五

蠔油五花肉 每磅六毫

五花肉 每磅五毫

臘猪頭 每磅四毫

臘猪咀 每磅四毫

〔招商代理〕〔期內定貨〕〔利權優給〕〔利權同享〕

◎喊線……喜市定……三零四壹

味本

又到調味之王

卅兩庄每罐六元五

九兩庄每罐二元五

來貨無多

請快光顧

△總代理▽

△新到大肉薑又平又靚雲埠國信有限公司

KUO SEUN CO. LTD.

130 E. Pender Vancouver, B.C.

◎中華民國全國慰勞總會駐溫哥華分會募欵勞軍啓事

逕啟者。本會於是年元月十六日由駐溫哥華總領事館召集僑團代表大會。商討組織中華民國全國慰勞總會駐溫哥華分會。發動募款勞軍。計僑團代表出席者有中華會館。抗日救國總會。中國國民黨駐雲高華分部。致公堂。加西航空支會。三民主義青年團駐溫哥華分團部。中華商會。華僑農業總會。華僑教育會加拿大分會。達權社。華僑工友聯合總會。緬甸合作社。寶榮僑生會。中華基督教會。中華工人保障會。華僑旅店同業工會。華人長老會。華人防空保安會。中華衛生會。鐵城崇義總會。台山寧陽會館。禺山總公所。岡州總會館。恩平同福總堂。全加開平總會館。中山隆鎭同鄉會。沙堆僑安總會。台山海宴公所。黃江夏總堂。李氏總公所。林西河總堂。龍岡公所。昭倫親義公所。陳潁川總堂。鄭滎陽總堂。馬金紫總堂。黃雲山總公所。梁忠孝堂。關隴西總堂。溯源總堂。伍胥山堂。漢升体育會。民星閱書報社。南平別墅。三德書社。高陽書社。安園等四十餘團体。一致通過組織而成。當塲舉出會長。副會長。常務委員。餘皆當然委員。經於二月二日舉行宣誓就職。宣告成立。呈請總會備案在案。本擬早爲推動募欵勞軍。適其時華僑勸募救國公債總分會籌商募款慰勞湘鄂將士進行中。本會以公債會籌款慰勞。同屬爲國。並發出通告予以贊助。鼓勵僑胞努力捐輸。該會勸募結束後。隨有航空建設協會加西直屬支會推動徵募會員。本會林會長舉振兼任航會會長。林會長以兩機關同時發動。無暇兼顧。或亦有分薄僑胞捐輸之力量。故久未進行。此本會遲延推動募款之原因也。

今本會以「七七」紀念剛過。昨九日召開常務委員會議。商討籌款勞軍。以符本旨。一致決議定期本月廿二日(星期六)假中華會館禮堂開始辦公。除由本會隊長員分途出發勸捐外。並派員駐會輪流值日接收僑胞獻金。額定最低限度每人獻金加幣六元(折合國幣百元多捐者如此類推)多多益善。遠近僑胞獻金。一律歡迎。如有合於獎勵條例者。呈請 國府予以獎勉。所有慰勞捐款。悉滙寄 國府財部收。轉慰勞總會核收。以昭大公。至本會經費及編印徵信專刊。另行籌措。謹此聲明。此啟。

再，本會已印備收款收據。凡僑胞獻金時。卽由本會財務主任陳景山君及經手收銀人發給。以昭愼重。

駐會辦公時間 每逢星期一日，至星期五日，每日由下午八時，至十時，星期六日至星期日每日由下午二時至五時七時至十時

△本會通訊 All-China Troop-Comforting Association

Vancouver Branch

108 Pender St. E. Vancouver, B.C.

中華民國三十三年七月十五日